

ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Датчик движения серии FORTE&PIANO товарного знака IEK (далее - датчик) предназначен для автоматического включения нагрузки при появлении движущихся объектов в зоне обнаружения датчика и выключения нагрузки с возможностью настройки времени отключения, уровня освещенности. Служит для автоматического управления внутренним свечением.

Датчик предназначен для скрытой установки внутри помещений, устанавливается в стандартные монтажные коробки с диаметром оси крепежных винтов - 60 мм, глубиной - 40 мм.

Датчик соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

При выборе места установки датчика необходимо учитывать, что наибольшую чувствительность датчик движения имеет, когда движущийся объект перемещается перпендикулярно лучам в зоне обнаружения (рисунок 2).

Факторы, которые могут вызвать ошибочное срабатывание датчика: кондиционеры, близко расположенные приборы с вращающимися лопастями, проезжающие автомобили (тепло от двигателей), деревья и кустарники в ветреную погоду, электромагнитные помехи от грозы или статические предгрозовые разряды.

Установка и подключение датчика: снимите лицевую панель с основания датчика, (рисунок 3). Выполните подключение датчика и нагрузки в соответствии со схемами, представленными на рисунке 4. Установите изделие в монтажную коробку, закрепите с помощью саморезов или закрутите два винта до надёжной фиксации распорными лапками. Установите на основание датчика лицевую панель до фиксации на защёлках.

Расширенная информация по установке приведена в инструкции по монтажу (входит в комплект изделия).

Тестирование датчика движения после подключения

Датчик может работать в трёх режимах в зависимости от положения функционального переключателя ON/OFF/AUTO: ON - нагрузка постоянно включена независимо от наличия движения в зоне охвата датчика, OFF - датчик движения и нагрузка отключены, AUTO - датчик движения включён. Включение нагрузки произойдёт автоматически при обнаружении движения в зоне охвата датчика.

Регулятор выдержки времени включения датчика TIME, освещённости LUX находится под лицевой панелью (рисунок 3). Регулировка осуществляется с помощью отвёртки с прямым шлицем:

- регулятор порога срабатывания в зависимости от уровня освещенности **LUX** (★) установите в положение максимальной освещенности (позиция « \ »), регулятор выдержки времени включения **TIME** (⊕) установите в положение

минимального времени срабатывания (позиция « / »);

- подайте на датчик напряжение питания. Включение нагрузки произойдёт после выхода датчика на рабочий режим в течение 30 секунд. Отключение нагрузки произойдёт через (10 ± 3) секунды.

- введите в зону обнаружения датчика движущийся объект, произойдет включение нагрузки. После прекращения движения объектов в зоне обнаружения должно произойти отключение нагрузки по истечении времени, заданного регулятором **TIME** (⊕);

- регулятор порога срабатывания в зависимости от уровня освещенности **LUX** (*) установите в положение минимальной освещенности (позиция « / »). При освещенности выше минимальной освещенности 3 лк (сумерки) датчик не должен включать нагрузку;

- закройте линзу датчика светонепроницаемым предметом, при этом должно произойти включение нагрузки;

- отключение нагрузки должно произойти по истечении времени, заданного регулятором **TIME** (⊕), после прекращения движения объектов в зоне обнаружения датчика.

При установке необходимо располагать датчик вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся веществ.

Питание датчика должно осуществляться через защитное устройство (автоматический выключатель, предохранитель).

ВНИМАНИЕ

Перед подачей напряжения обязательно проверьте правильность всех подключений и убедитесь в отсутствии замыканий. Короткое замыкание в цепи нагрузки датчика может вывести его из строя. Несоответствие параметров питающей сети, а также мощности нагрузки требованиям настоящего паспорта может привести к выходу датчика из строя и лишению гарантии. Монтаж и замену производить квалифицированным специалистом.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Подключение датчика к неисправной электропроводке.

Загрязнение линзы датчика может привести к уменьшению дистанции охвата. Чистку датчиков производить мягкой ветошью, смоченной в слабом мыльном растворе.

EN

Motion sensor of FORTE&PIANO series of IEK trademark (hereinafter as the sensor) is designed to automatically turn on the load when moving objects appear in the sensor detection zone and turn off the load with the ability to adjust the shutdown time, illumination level. The motion sensor is used to automatically control the interior lighting.

The sensor is designed for hidden installation indoors; it is installed in standard mounting boxes with the diameter of the axis of the mounting screws - 60 mm, depth - 40 mm.

When choosing the installation location, it is necessary to consider as follows: the sensor has the highest sensitivity when a moving object moves perpendicular to the

rays of the detection zone (figure 2).

Factors that can cause erroneous sensor operation: air conditioners, closely located devices with rotating blades, passing cars (heat from engines), trees and shrubs in windy weather, electromagnetic interference from thunderstorms or static pre-thunder discharges.

Installation and connection of the sensor: remove the front panel from the sensor base (figure 3). Connect the sensor and the load according to the diagrams shown in figure 4. Install the mechanism in the mounting box, fix it with screws or tighten two screws until securely fixed with spacer claws. Install the front panel on the sensor base until it is fixed on the latches.

Additional information about mounting is provided in the installation instruction (included with the product).

Testing the motion sensor after connection

The sensor can operate in three modes depending on the position of the ON/OFF/AUTO function switch: ON - the load is constantly switched on regardless of the presence of movement in the sensor coverage area, OFF - the motion sensor and load are disabled, AUTO - the motion sensor is enabled. The load will be switched on automatically when motion is detected in the sensor coverage area.

The sensor TIME activation time delay sensor, LUX illumination is located under the front panel (figure 3). Adjustment is carried out using a screwdriver with a straight slot:

- trigger threshold control depending on the illumination level **LUX** (*) set the maximum illumination position (position " \ "), on-time delay regulator **TIME** (⊕) set to the minimum response time position (position " / ");

- apply a power supply voltage to the sensor. The load will be switched on after the sensor enters the operating mode for 30 seconds. The load will be switched off after (10 ± 3) seconds;

- enter a moving object into the sensor detection zone, the load will be switched on. After the objects stop moving in the detection zone, the load must be switched off after the time set by the **TIME** (⊕) controller;

- trigger threshold control depending on the illumination level **LUX** (*) set to the minimum illumination position (position " / "). When the illumination is above the minimum illumination of 3 lx (twilight), the sensor should not turn on the load;

- close the sensor lens with a light-tight object, and the load should be switched on;
- the load must be switched off after the time set by the **TIME** (⊕) controller has elapsed, after the movement of objects in the sensor detection zone has stopped.

During installation, it is necessary to place the sensor away from chemically active medium, combustible and flammable substances.

The sensor must be powered via a protective device (circuit breaker, fuse).

ATTENTION

Before applying the voltage, be sure to check the correctness of all connections and make sure there are no short circuits. A short circuit in the load circuit of the sensor can disable it. Non-compliance of the parameters of the supply network, as well as the load capacity with the requirements of this manual may lead to sensor failure and loss of warranty. Installation and replacement should be carried out by a qualified specialist.

IT IS FORBIDDEN**Connecting the sensor to faulty wiring.**

Contamination of the sensor lens may reduce the coverage distance. The sensors should be cleaned with a soft rag soaked in a weak soap solution.

KZ

IEK тауар белгісінің FORTE&PIANO сериялы қимыл датчигі (бұдан әрі – датчик) датчиктің анықтау аймағында қозғалушы объектілер пайда болғанда жүктемені автоматты қосуға және өшіру уақытын, жарықтандыру деңгейін баптау мүмкіндігімен жүктемені ажыратуға арналған. Ішкі жарықтандыруды автоматты басқару үшін қызмет етеді.

Датчик үй ішінде жасырын орнатуға арналған, ол монтаждау бұрандаларының осінің диаметрі - 60 мм, тереңдігі - 40 мм болатын стандартты монтаждық қораптарға орнатылады.

Датчик КО ТР 004/2011, КО ТР 020/2011, ЕАЭО ТР 037/2016 талаптарына сәйкес келеді.

Датчик орнатылатын тұсты таңдаған кезде қозғалушы объектінің анықтау аймағының сәулелеріне перпендикуляр жүрген кезде қимыл датчигінің сезімталдығы аса көп болатынын ескеру қажет (2 сурет).

Датчиктің қате іске қосылуын туғызатын факторлар: кондиционерлер, жақын орналасқан айналатын қалақшалары бар аспаптар, өтіп бара жатқан автокөліктер (қозғалтқыштардың жылуы), желді ауа райында ағаштар мен бұталар, күн күркіреуінен электр магниттік бөгеуілдер немесе күн күркіреудің алдындағы статикалық разрядтар.

Датчикті орнату және жалғау: тік оймакілтекті бұрауышпен түртіп, датчиктің негізінен беткі панельді шешіп алыңыз (3 сурет). 4 суретте ұсынылған схемаларға сәйкес датчикті және жүктемені жалғаңыз. Механизмді монтаждау қорабына қондырып, бұрамашегенің көмегімен бекітіңіз немесе екі бұрама керме тетіктермен берік бекітілгенге дейін бұраңыз. Датчиктің негізіне беткі панельді ілгешектерге бекітілгенге дейін қондырыңыз.

Орнату туралы қосымша ақпарат орнату нұсқауларында берілген (өніммен бірге).

Қимыл датчигі қосылғаннан кейін оны тестілеу

Датчик ON/OFF/AUTO функционалдық ажыратып қосқышының күйіне қарай үш режимде жұмыс істей алады: ON - жүктеме датчиктің қармау аймағында қимылдың бар-жоғына қарамастан ұдайы қосулы болады, OFF – қимыл датчигі мен жүктеме өшірулі, AUTO – қимыл датчигі қосулы. Жүктеме датчиктің қармау аймағында қимыл анықталған кезде автоматты түрде қосылады.

TIME датчиктің қосылу, LUX жарықтандыру уақытының ұсталып тұруын реттегіш беткі панельді астында орналасқан (3 сурет), ол бұрауыштың көмегімен шешіп алынады. Ретке келтіру тік оймакілтекті бұрауыштың көмегімен жүзеге асырылады:

- іске қосылу табалдырығын реттегішті **LUX** (☼) жарықтандыру деңгейіне қарай барынша көп жарықтандыру күйіне (« \ » жайғасымы) белгілеңіз, **TIME** (⌚) датчиктің қосылу уақытын ұстап тұруды реттегішті іске қосылудың ең аз уақыты күйіне (« / » жайғасымы) белгілеңіз;

- датчикке қоректендіру кернеуін беріңіз. Жүктеме датчиктің жұмыс режиміне көшкеннен кейін 30 секундтың ішінде қосылады. Жүктеме (10 ± 3) секундтан кейін ешеді.

- датчиктің анықтау аймағына қозғалушы объектіні енгізіңіз, жүктеме қосылады. Анықтау аймағында объектілердің қозғалысы тоқтағаннан кейін **TIME** (⊕) реттегіші берген уақыт өткен соң жүктеме өшірілуі тиіс;

- іске қосылу табалдырығын реттегішті **LUX** (*) жарықтандыру деңгейіне қарай барынша аз жарықтандыру күйіне (жайғасымы « / ») белгілеңіз. Ең аз жарықтандырудан 3 лк жоғары жарықтандыру кезінде (іңір қараңғылығы) датчик жүктемені қоспауы тиіс;

- датчиктің линзасын жарық өткізбейтін затпен жабыңыз, бұл ретте жүктеме қосылуы тиіс;

- жүктеме датчиктің анықтау аймағында объектілердің қозғалысы тоқтағаннан кейін **TIME** (⊕) реттегіші берген уақыт өткен соң өшірілуі тиіс.

Орнатқан кезде датчикті химиялық белсенді ортадан, жанғыш және жеңіл тұтанатын заттардан алыста орналастыру қажет.

Датчикті қоректендіру қорғаныш құрылғысы (автоматты ажыратқыш, сақтандырығыш) арқылы жүзеге асырылуы тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кернеу берердің алдында барлық жалғанымдардың дұрыстығын міндетті түрде тексеріңіз және тұйықталулардың жоқтығына көз жеткізіңіз. Датчиктің жүктеме тізбегіндегі қысқа тұйықталу оны істен шығаруы мүмкін.

Қоректендіру желісі параметрлерінің, сондай-ақ жүктеме қуатының осы паспорттың талаптарына сәйкессіздігі датчиктің істен шығуына және кепілдіктен айыруға әкеп соқтыруы мүмкін. Орнату және ауыстыру білікті маманмен жүзеге асырылады.

ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ

Датчикті ақаулы электр сымдары жүйесіне жалғауға.

Датчиктің линзасының былғануы қармау арақашықтығының азаюына әкеп соқтыруы мүмкін. Датчиктерді әлсіз сабын ерітіндісімен дымқылданған жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

RO

Senzorul de mișcare din seria FORTE&PIANO a mărcii comerciale IEK (denumit în continuare senzor) este proiectat să pornească automat sarcina atunci când obiecte în mișcare apar în zona de detectare a senzorului și să oprească sarcina cu posibilitatea de a regla timpul de oprire și nivelul de iluminare. Servește pentru controlul automat al iluminatului interior.

Senzorul este proiectat pentru instalare ascunsă în interior; este instalat în cutii de montaj standard, cu diametrul axului șuruburilor de montare fiind de 60 mm și 40 mm adâncime.

Atunci când alegeți o locație pentru instalarea senzorului, trebuie luat în considerare faptul că senzorul de mișcare are cea mai mare sensibilitate atunci când un obiect în mișcare se mișcă perpendicular pe razele zonei de detectare (figura 2).

Factori care pot determina declanșarea eronată a senzorului: aparate de aer condiționat, aparate aflate la distanță apropiată cu lame rotative, vehicule care trec

(căldură de la motoare), copaci și arbuști pe vreme cu vânt, interferențe electromagnetice de la furtuni sau descărcări statice pre-fulgere.

Instalarea și conectarea senzorului: scoateți panoul frontal de pe baza senzorului trăgându-l cu o șurubelniță cu crestă (Figura 3). Conectați senzorul și sarcina în conformitate cu diagramele prezentate în Figura 4. Instalați mecanismul în cutia de joncțiune, fixați-l cu șuruburi autofiletante sau strângeți două șuruburi până se fixează bine cu gheare de prindere. Instalați panoul frontal pe baza senzorului până când este fixat pe zăvoare.

Informații suplimentare despre instalare sunt furnizate în instrucțiunile de instalare (incluse cu produsul).

Testarea senzorului de mișcare după conectare

Senzorul poate funcționa în trei moduri, în funcție de poziția comutatorului funcției ON/OFF/AUTO: ON - sarcina este pornită constant, indiferent de prezenta mișcării în zona de acoperire a senzorului, OFF - senzorul de mișcare și sarcina sunt dezactivate, AUTO - senzorul de mișcare este activat. Încărcarea va fi pornită automat când este detectată mișcare în zona de acoperire a senzorului.

Controlul de întârziere pentru pornirea senzorului TIME, iluminarea LUX este situat sub panoul frontal (figura 3), care este îndepărtat cu o șurubelniță. Reglarea se efectuează cu o șurubelniță cu fantă dreaptă:

- setați regulatorul pragului de funcționare în funcție de nivelul de iluminare **LUX** (*) în poziția de iluminare maximă (poziția " \ "), regulatorul timpului de întârziere la pornire **TIME** (⊕) setat în poziția timpului minim de funcționare (poziția „ / ”);

- tensiune de alimentare la senzor. Sarcina va fi pornită după ce senzorul intră în modul de funcționare timp de 30 de secunde. Deconectarea sarcinii va avea loc după (10 ± 3) secunde.

- introduceți un obiect în mișcare în zona de detectare a senzorului, sarcina va fi pornită. După oprirea mișcării obiectelor în zona de detectare, sarcina trebuie deconectată după timpul stabilit de regulatorul **TIME** (⊖);

- reglarea pragului de funcționare în funcție de nivelul de iluminare **LUX** (*) setat pe poziția de iluminare minimă (poziția „ / ”). Când iluminarea este peste iluminarea minimă de 3 lux (amurg), senzorul nu trebuie să pornească sarcina;

- închideți lentila senzorului cu un obiect opac, iar sarcina trebuie pornită;

- deconectarea sarcinii ar trebui să aibă loc după timpul stabilit de controlul **TIME** (⊕), după oprirea mișcării obiectelor din zona de detectare a senzorului.

La instalare, este necesar să amplasați senzorul departe de mediul activ chimic, substanțe combustibile și inflamabile.

Senzorul trebuie alimentat printr-un dispozitiv de protecție (întrerupător, siguranță).

ATENȚIE

Înainte de a aplica tensiune, asigurați-vă că verificați corectitudinea tuturor conexiunilor și asigurați-vă că nu există scurtcircuit. Un scurtcircuit în circuitul de sarcină al senzorului îl poate deteriora. Nerespectarea parametrilor rețelei de alimentare cu energie electrică, precum și a puterii de încărcare cu cerințele acestui pașaport, poate duce la defectiunea senzorului și poate anula garanția.

Instalarea și înlocuirea trebuie efectuate de un specialist calificat.

ESTE INTERZIS**Conectarea unui senzor la o instalație electrică defectă.**

Contaminarea lentilei senzorului poate duce la o distanță de acoperire redusă. Curățați senzorii cu o cârpă moale umezită cu apă blândă cu săpun.

MM

IEK барааны тэмдгийн FORTE&PIANO цувралын хөдлөх бүртгэгч (цаашид - бүртгэгч гэх) нь мэдрэгчийн илрүүлэх бүсэд хөдөлж буй объектууд гарч ирэх үед ачааллыг автоматаар асааж, унтрах хугацаа, гэрэлтүүлгийн түвшнийг тохируулах чадвартай ачааллыг унтраахад зориулагдсан. Мэдрэгчийг ашиглах дотоод гэрэлтүүлгийг хянах ашиглагддаг.

Бүртгэгчийг нь дотор далд суурилуулах зориулалттай бөгөөд угсрах эрэгний тэнхлэгийн диаметр - 60 мм, гүн - гүн нь 40 мм стандарт бэхлэгээний хайрцагт суурилуулсан.

Бүртгэгчийг суурилуулах байршлыг сонгохдоо хөдөлж буй объект илрүүлэх бүсийн цацрагт перпендикуляр хөдөлж байх үед хөдөлгөөн мэдрэгч нь хамгийн өндөр мэдрэмжтэй байдаг гэдгийг анхаарч үзэх хэрэгтэй (Зураг 2).

Бүртгэгчийг буруу ажиллахад хүргэж болох хүчин зүйлүүд: агааржуулагч, эргэдэг иртэй ойр зайтай цахилгаан хэрэгсэл, хажуугаар өнгөрөх тээврийн хэрэгсэл (хөдөлгүүрийн дулаан), салхитай цаг агаарт мод, бут сөөг, аадар борооны цахилгаан соронзон нөлөөлөл, аянгын өмнөх статик ялгадас.

Бүртгэгчийн суурилуулах, холбох: бүртгэгчийн сууриас урд самбарыг нүхтэй халиваар шургуулж салгана (зураг 3). Бүртгэгч ба ачааллыг зураг 4 дээр үзүүлсэн бүдүүвч дагуу холбоно. Механизмыг суурилуулах хайрцагт суулгаж, өөрөө түншдэг эрэг ашиглан бэхлэх эсвэл хоёр боолтыг холбогч хавчаараар бэхлэх хүртэл чангална. Бүртгэгчийн суурь дээр урд самбарыг түгжээнд бэхлэх хүртэл суулгана.

Суурилуулалтын нэмэлт мэдээллийг суулгах зааварт өгсөн болно (бүтээгдэхүүнд хавсаргасан).

Холболтын дараа хөдлөх бүртгэгчийн шалгах

Бүртгэгч нь ON/OFF/AUTO функцийн шилжүүлэгчийн байрлалаас хамааран гурван горимд ажиллах боломжтой: ON - бүртгэгчийн хамрах хүрээний бүсэд хөдөлгөөн байгаа эсэхээс үл хамааран ачаалал байнга асаалттай, OFF - хөдлөх бүртгэгч ба ачаалал идэвхгүй, AUTO - хөдлөх бүртгэгч идэвхжсэн. Бүртгэгч хамрах хэсэгт хөдөлгөөн илэрсэн үед ачаалал автоматаар асах болно.

Бүртгэгчийн асаах цаг хугацааны саалт TIME зохицуулагч, гэрэлтүүлгийн LUX нь халиваар арилгадаг урд талын самбарын доор байрладаг (зураг 3). Тохируулга нь шулуун үүртэй халиваар хийгддэг:

- босго зохицуулагч гэрэлтүүлгийн түвшнээс хамаарч **LUX** ажиллах (*) гэрэлтүүлгийн хамгийн их гэрэлтүүлгийн байрлалд (байрлал " \ "), асаах саатлын зохицуулагчийг **TIME** (⊕) хамгийн бага ажиллах хугацаанд тохируулна (байрлал " / ");

-бүртгэгч дээр хүчдлийн түжээл өгөх. Бүртгэгч 30 секундын турш ажиллах горимд орсны дараа ачаалал асаалттай байна. (10 ± 3) секундын дараа ачааллыг таслах болно.

- бүртгэгч илрүүлэх бүсэд хөдөлж буй объектыг оруулбал ачаалал асах болно.

Илрүүлэх бүсэд байгаа объектуудын хөдөлгөөн зогссоны дараа **TIME** (⊕) зохицуулагчаар тогтоосон хугацааны дараа ачааллыг салгах хэрэгтэй;

босго зохицуулагч гэрэлтүүлгийн түвшнээс хамаарч ажиллах **LUX** (*) босго зохицуулагчийг хамгийн бага гэрэлтүүлгийн байрлалд (байрлал " / ") тохируулна. Гэрэлтүүлэг нь 3 лк (бүрэнхий) хамгийн бага гэрэлтүүлгээс дээш байх үед бүртгэгч нь ачааллыг асаахгүй байх ёстой;

– бүртгэгчийн линзийг тунгалаг зүйлээр хааж, ачаалал асаалттай байх ёстой;

– бүртгэгч илрүүлэх бүсэд объектуудын хөдөлгөөн зогссоны дараа **TIME** (⊕), зохицуулагч тогтоосон хугацааны дараа ачааллыг таслах ёстой.

Тавихад бүртгэгчийг химийн идэвхтэй орчин, шатамхай, шатамхай бодисоос хол байлгах шаардлагатай.

Бүртгэгч нь хамгаалалтын төхөөрөмжөөр (хэлхээ таслагч, гал хамгаалагч) тэжээгдэх ёстой.

АНХААРАЛ

Хүчдэл хэрэглэхээс өмнө бүх холболтын зөв эсэхийг шалгаж, богино холболт байхгүй эсэхийг шалгаарай. Бүртгэгчийн ачааллын хэлхээний богино холболт нь түүнийг гэмтээж болно. Цахилгаан хангамжийн сүлжээний параметрууд, түүнчлэн ачааллын хүч нь энэхүү паспортын шаардлагад нийцэхгүй байх нь бүртгэгч эвдэрч, баталгааг хүчингүй болгож болзошгүй юм. Суурилуулах, солих ажлыг мэргэшсэн мэргэжилтэн хийх ёстой.

ХОРИГЛОСОН

Бүртгэгчийг ажилддаггүй цахилгааны утас руу холбох.

Бүртгэгчийн линзний бохирдол нь хамрах зайг багасгахад хүргэдэг. Бүртгэгчийг зөөлөн савантай усаар норгосон зөөлөн даавуугаар цэвэрлэ.

UZ

IEK savdo belgisi ishlab chiqarayotgan FORTE & PIANO seriyali harakat sensori (bundan buyon matnda sensor deb yuritiladi) datchikning niqlash zonasida harakatlanuvchi har qanday ob'ektlar paydo bo'lganda

quvvatlanishni avtomatik ravishda yoqish va quvvatlanishni o'chirish uchun mo'ljallangan bo'lib, bunda o'chirish vaqtini avvaldan sozlash, yoritish darajasini belgilash imkoniyatlari ham taqdim etiladi. Ichki yoritishni avtomatik boshqarish uchun xizmat qiladi.

Sensor yopiq joylarda yashirin o'rnatish uchun mo'ljallangan, o'rnatish vintlarining o'qi diametri 60 mm, chuqurligi 40 mm bo'lgan standart o'rnatish qutilariga o'rnatiladi.

Sensorni o'rnatish joyini tanlashda, harakatlanuvchi ob'ekt ushbu moslamaning aniqlash zonasi nurlariga perpendikulyar harakat qilganda, harakat sensori eng katta sezgirlikka ega ekanligini hisobga olish kerak (2-rasm).

Sensorning noto'g'ri ishlashiga olib kelishi mumkin bo'lgan omillar: konditsionerlar yoki boshqa parraklari aylanib turadigan biror asbob-uskunalarining yaqin joylashganligi, o'tayotgan avtomobillar (dvigatellardan issiqlik), shamolli ob-havo sharoitida daraxtlar va butalar, momaqaldiroqdan tarqaydigan elektromagnit shovqin yoki statik chaqmoqoldi elektr razryadlari.

Sensorni montaj qilish va ulash: datchikning old panelini uning asosiy qismidan to'g'ri tekis shlitsli otvorka vositasida ilib olib ajrating va echib qo'ying (3-rasm). 4-

rasmda tasvirlangan sxemalar asosida datchikni va quvvatlanishni ulash ishlarini bajarib. Mexanizmni montaj qutisiga o'rnatib, samorezlar yordamida mahkam qilib qotiring yoki ikkita vintni qotirish oyoqchalari bilan aniq va mustahkam mahkamlangunga qadar burab qotiring. Datchikning old panelini uning asosiy qismiga qayta joylashtiring, bunda tegishli qisqichlar mustahkam ushlab qolishi zarur.

O'rnatish bo'yicha qo'shimcha ma'lumotlar o'rnatish yo'riqnomasida (mahsulot bilan birga) keltirilgan).

Ulanishdan keyin harakat sensori quyidagicha tekshirib ko'riladi

Sensor undagi funksional viklyuchatelning holatiga ko'ra uch rejimda:

ON/OFF/AUTO rejimlarida ishlashi mumkin. ON - datchikning kuzatuv qamrov zonasida harakat mavjudligidan qat'i nazar, unda elektr quvvati doimiy ravishda yoqilgan holatda bo'ladi, OFF - harakat sensori va uning elektr quvvati o'chirilganini anglatadi, AUTO - harakat sensorigina yoqilgan holatini bildiradi. Sensor qamrov zonasida harakat aniqlanganda elektr quvvatlanishi avtomatik ravishda yoqiladi.

Datchikning muayyan belgilangan muhlatdan keyin yoqilishini belgilovchi TIME regulyatori hamda yoritilganlik LUX regulyatori sensorning old panelida joylashgan bo'lib (3-rasm), u o'tvorka yordamida ajratib olinishi mumkin. Ularni tegishli sozlash to'g'ri tekis shlitli o'tvorka yordamida amalga oshiriladi:

- Yoritilganlik darajasiga qarab harakatni aniqlash chegarasini belgilovchi regulyator **-LUX (*)** maksimal darajada yoritilganlik holatiga keltirilsin, (« \ » pozitsiyasiga); muayyan muhlatdan keyin ishga tushirilish regulyatori **TIME (⊕)** esa eng minimal muhlatdan keyin ishga tushirilish holatiga qo'yilsin (« / » pozitsiya);

- Sensorni tokka ulang. Sensor 30 soniya ichida ish rejimiga o'tgandan so'ng quvvatlanish yoqiladi. Quvvatlanish uzilishi (10 ± 3) soniyadan keyin sodir bo'ladi.

- Sensorning payqash va aniqlash zonasiga harakatlanuvchi ob'ektni kiritib, quvvatlanish yoqiladi. Aniqlash zonasida ob'ektlarning harakati to'xtatilgandan so'ng, **TIME (⊕)** regulyatori tomonidan belgilangan muhlatdan keyin quvvatlanish o'chirilishi yuz beradi;

- Yoritilganlik darajasiga qarab harakatni aniqlash chegarasini belgilovchi regulyator **-LUX (*)** minimal darajada yoritilganlik holatiga keltirilsin (« / » pozitsiyasiga). Yoritilganlik darajasi minimal saviyadan 3 lk (g'ira-shira qorong'ulik) oshiq bo'lgan holatda datchik quvvatlanishi ishga solmasligi kerak;

- sensor linzasini yorug'lik o'tkazmaydigan narsa bilan yoping, bunda quvvatlanish ishga tushirilishi yuz berishi kerak;

- datchikning payqash va aniqlash zonasidagi ob'ektlarning harakati tingandan so'ng avval ishga solingan quvvatlanishning ishdan to'xtatilishi **TIME (⊕)** regulyatori vositasida avvaldan belgilab berilgan vaqtni kechiktirish muhlati o'tgandan so'ngina yuz beradi.

Datchikni o'rnatishda shunga ahamiyat berish lozimki, sensor kimyoviy faol muhitdan, yonuvchan va tez yonuvchi moddalardan uzoqroq joyda joylashtirish kerak.

Sensorni elektr toki bilan taminlash muayyan himoya moslamasi (elektron viklyuchatel, predoxranitel) orqali amalga oshirilishi kerak.

DIQQAT

Elektr quvvatini yoqishdan oldin, barcha ulanishlarning to'g'riligini tekshiring va qisqa tutashuvlar yo'qligiga ishonch hosil qiling. Sensorning quvvatlanish













zanjirida yuzaga kelishi mumkin bo'lgan qisqa tutashuv uni o'chirib qo'yishi mumkin. Elektr ta'minot tarmog'ining parametrlari, shuningdek quvvatlantirish kuchining ushbu pasport talablariga mos kelmasligi sensorning ishdan chiqishiga va kafolatdan mahrum bo'lishlikka olib kelishi mumkin. O'rnatish va almashtirish malakali mutaxassis tomonidan amalga oshiriladi.




TAQIQLANADI

Sensorni nosoz elektr simlariga ulash.

Sensor linzalarining ifloslanishi payqash va aniqlash qamrov masofasining pasayishiga olib kelishi mumkin. Sensorlarni kam sovunli eritmada namlangan yumshoq mato bilan tozalange.

Технические данные / Technical data / Техникалық деректер / Date tehnice / Техникийн баримт / Tehnik ko'rsatkichlar

 230 В/В 50 Гц/Hz	 2,5 А	 IP20	 -25...+40 °С	 +25°C 90%	 2000 m	 -25...+45 °С
 -25...+45 °С			 10 лет / years	 2 years		

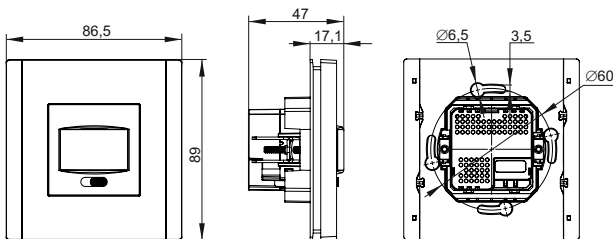
Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / Үзүүлэлтийн нэр / Ko'rsatkich nomi		Значение для / Value for / Үшін мағынасы / Valoarea pentru / Төлөө утга учир / Uchun ma'nosi	
		FPX*55Y**	FPX*56Y**
Встроенные регуляторы / Built-in regulators / Кіріктірмелі реттегіштер / Butoane de control incorporate / Суурилуулсан зохицуулагч / O'rnatilgan ichki regulyatorlar	 min, s	20 ± 3	
	 max, min	6 ± 1	
	 lx	10...1275	
Мощность нагрузки ламп накаливания / Power of the incandescent lamp / Қыздыру шамдарының жүктеме қуаты / Қыздыру шамының жүктеме қуаты / Puterea maximă de sarcină a lămpii incandescente / Улайсдаг чийдэнгийн ачааллын хүч чадал / Cho'g'lanma lampaning maksimal quvvatlash kuchi, max, Вт/W		500	
Мощность нагрузки светодиодных ламп / Load power of LED lamps / Жарықдиодты шамдардың жүктеме қуаты / Жарық диодты шамдардың жүктеме қуаты / Puterea de încărcare a lămpilor LED / Лэл гэрлийн ачааллын хүч / LED lampalarining quvvatlash kuchi, max, Вт/W		200	

**Техническe дaннe (продолжение) / Technical data (continuation) /
Техникалық деректер (жалғасы) / Date tehnice (continuaru) / Техникийн баримт
(үргэлжлэл) / Tehnik ko'rsatkichlar (davomi)**

Наименование показателя / Parameter name / Керсеткiштiң атауы / Denumirea indicatorului / Үзүүлэлтийн нэр / Ko'rsatkich nomi	Значение для / Value for / Үшiн мағынасы / Valoarea rentru / Төлөө утга учир / Uchun ma'nosi	
	FPX*55Y**	FPX*56Y**
Цветовая температура светодиодов / LED color temperature / Жарық диодтардың түс температурасы / Temperatura de culoare a LED-ului / Лед гэрлийн өнгийн температур / LED lampalarining rangli harorati, K	-	4000
Мощность подсветки / Backlight power / Жарық түсіру қуаты / Puterea iluminării de fundal / Арын гэрэлтийн хүч чадал / Yoritib berishlik quvvati, Вт/W	-	3
Дальность обнаружения / Detection range / Анықтау ұзақтығы / Raza de detectare / Илрүүлэх урт / Harakatni aniqlab berish uzoqligi, м/m	3	
Дальность обнаружения (сбоку) / Detection range (side) / Анықтау ұзақтығы (бүйірден) / Raza de detectare (din partea laterală) / Илрүүлэх урт (хажууд) / Harakatni aniqlab berish uzoqligi (yon tomondan), м/m	6	
Угол обзора / Viewing angle / Шолу бұрышы / Unghi de vedere / Харах өңцөг / Ko'rish burchagi	160°	
Сечение присоединяемых проводников / Cross-section of the connected conductors / Жалғанатын сымдардың қимасы / Холбордох дамжуулагчын огтолсон газар / Ulangan o'tkazgichlarning kesimi, мм ² / mm ²	1÷2,5	
Цвет и его условное обозначение / Color and its designation / Түсі және оның шартты таңбаланымы / Culoarea și simbolul acesteia / Өнгө болон үүний таних тэмдэг / Rang va uning ramziy ko'rsatkichi	1 – черный / black / қаpa / negru / хap / qora; 2 – белый / white / ақ / alb / цагаан / oq; 3 – серый / gray / сұр / gri / бор / kulrang; 4 – ваниль / vanilla / vanilie / vanil; 5 – сталь / steel / болат / oţel / ган / po'lat; 6 – шампань / champagne / şampanie / цайвар / shampañ; 7 – никель / nickel / nichel / nikel; 8 – серый сланец / gray slate / сұр тақтатаc / ardezie gri / саарал / kulrang slanes	
Материал изделий и его условное обозначение / Product material and its designation / Бұйымдардың материалы және оның шартты таңбаланымы / Materialul produsului și simbolul acesteia / Барааны хэрэглэгдэхүүн болон үүний таних тэмдэг / Mahsulot yasalishida qo'llanilgan materiallar va ularning ramziy ko'rsatkichi	G – стекло / glass / шыны / sticlă / шил / shisha; M – металл / metal / metal / төмөрлөг; без условного обозначения – пластик / without designation – plastic / шартты таңбаланымсыз -пластик / fără simbol – plastic / таних тэмдэггүй – пластик / ramziy belgisiz- plastik	

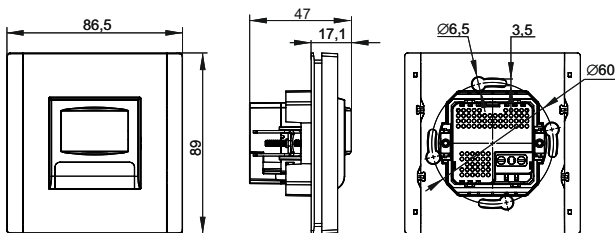
**Техническe дaннe (продолжeнe) / Technical data (continuation) /
Техникалық деректер (жалғасы) / Date tehnice (continuar) / Техникийн баримт
(үргэлжлэл) / Tehnik ko'rsatkichlar (davomi)**

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / Үзүүлэлтийн нэр / Ko'rsatkich nomi	Значение для / Value for / Үшін мағынасы / Valoarea pentru / Төлөө утга учир / Uchun ma'nosi	
Комплектность / Complete set / Жиынтықтама / Set complet / Иж бүрдэл / Komplektning tarkibi	FPX*55Y**	FPX*56Y**
	Изделие - 1 шт., инструкция по монтажу – 1 шт., паспорт - 1 экз. (на групповую упаковку) / Product - 1 pc., installation instructions - 1 ex., passport - 1 ex. (for group packaging) / Буйым- 1 дн., монтаждау жөніндегі нұсқаулық – 1 дн., паспорт - 1 дана (топтық қаптамаға) / Produs - 1 buc., instructiuni de instalare - 1 buc., pasaport - 1 copie (pentru ambalare de grup) / Бараа - 1 ш., суурилуулах дүрэм - 1 ш., паспорт - 1 ш. (бүлгийн баглах дээр) / Mahsulot - 1 dona, montaj qilish bo'yicha yo'l-yo'riqlar - 1 dona, pasport - 1 nusxa (guruhlab qadoqlashda)	
* X – кодовое обозначение цветового исполнения изделий / code designation of the product color version / өнім түстерінің кодтық белгіленуі / codificarea culorilor produsului / бүтээгдэхүүний өнгөний код тэмдэглэгээ / mahsulot ranglarini kod belgilash.	** Y- кодовое обозначение материала изделия / code designation of the product material. / өнім материалының кодтық белгіленуі / denumirea de cod a materialului produsului / бүтээгдэхүүний материалын код тэмдэглэгээ / mahsulot materialining kod belgisi.	



a)

Рисунок 1 – Габаритные и установочные размеры датчика движения (а), датчик движения с LED (b) /
Figure 1 – Overall and installation dimensions of the motion sensor (a), motion sensor with LED (b) / 1 сурет
– Қимыл датчигінің (А) габариттік және орнату өлшемдері (а), LED бар қимыл датчигі (b) / Figura 1 -
Dimensiunile generale și de instalare ale senzorului de mișcare (a), senzor de mișcare cu LED (b) / Зурар 1 -
Хөдлөх бүртгэгч (а), LED-тэй хөдлөх бүртгэгчийн (b) овор болон суурилуулах хэмжээ / 1-rasm -
Harakat sensori (a) ning hamda LED (b) bilan jihozlangan harakat sensorining gabaritlari bo'yicha hamda
o'rnatilishdagi o'lchamlari



b)
 Рисунок 1 (продолжение) / Figure 1(continuation) / 1 сурет (жалғасы) / Figura 1 (continuare) /
 Зурар 1 (үргэлжлэл) / 1-rasm (davomi)



наибольшая чувствительность /
 highest sensitivity / ең көп сезімталдығы / cea
 mai mare sensibilitate / хамгийн өндөр мэдрэмж
 / eng yuqori sezuvchanlik

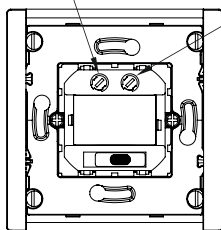


наименьшая чувствительность /
 lowest sensitivity / ең аз сезімталдығы / cea mai
 mică sensibilitate / хамгийн бага мэдрэмж / eng
 past sezuvchanlik

Рисунок 2 – Чувствительность датчика движения / Figure 2 – Motion sensor sensitivity / 2 сурет –
 Қимыл датчигінің сезімталдығы / Figura 2 - Sensibilitatea senzorului de mişcare / Зурар 2 -Хөдлөх
 бүртгэгчийн мэдрэмж / 2-rasm - Harakat sensori sezuvchanligih

Регулятор / Regulator / Реттеріш /
Controler / Зохицуулагч / Regulator
"TIME"

Регулятор / Regulator / Реттеріш /
Controler / Зохицуулагч / Regulator
"LUX"



Лицевая панель / Front panel / Беткі
панель / Panou frontal / Урд самбар
/ Old panel

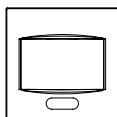


Рисунок 3 – Конструкция датчика движения / Figure 3 – Motion sensor design / 3 сурет – Қимыл датчигінің құрылымы / Figura 3 - Designul senzorului de mișcare / Зурар 3 - Хөдлөх бүртгэгчийн бүтээц / 3-rasm - Harakat sensorining konstruksiyasi

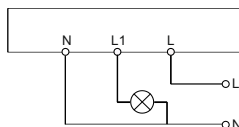
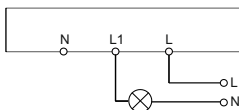


Рисунок 4 – Электрические схемы подключения датчиков движения / Figure 4 – Electrical diagrams for connecting motion sensors / 4 сурет – Қимыл датчиктерін жалғаудың электрлік схемалары / Figura 4 - Circuitele electrice pentru conectarea senzorilor de mișcare / Зурар 4 - Хөдлөх бүртгэгчийн холбоо цахилгаан бүдүүвч / 4-rasm - Harakat sensorlarini ulash bo'yicha elektr sxemalar